





# 图书在版编目 (CIP) 数据

日本密宗大典 / 本书编委会编. —北京: 中国书店,  
2008.1

ISBN 978-7-80663-417-2

I. 日… II. 本… III. 密宗—宗教经典—日本 IV. B946.6  
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 131869 号

责任编辑: 辛 迪

装帧设计: 李洪波

ISBN 978-7-80663-417-2



9 787806 634172 >

## 日本密宗大典

出 版: 中国书店

地址: 北京市宣武区琉璃厂东街 115 号 邮编: 100050

电话: 010—63017857 传真: 010—63171753

发 行: 全国新华书店

制版印刷: 三河市燕郊玉成古籍印装厂

开 本: 787 × 1092 1/16

印 张: 450

版 次: 2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-80663-417-2

定 价: 3800 元

目錄

第一册

大毗盧遮那成佛神變加持經(善無畏).....一九三

金剛頂瑜伽中略出念誦經(金剛智).....一四七

金剛頂一切如來真實攝大乘現證大教王經(不空).....一七七

佛說一切如來真實攝大乘現證三昧大教王經(施護).....三七九

蘇悉地羯羅經四種(善無畏).....五二一

金剛峰樓閣一切瑜伽瑜祇經(金剛智).....五四三

菩提場所說一字頂輪王經(不空).....五九五

釋摩訶衍論(筏提摩多).....

第二册

金剛頂瑜伽中發阿耨多羅三藐三菩提心論(不空).....一

大毗盧遮那成佛經疏(一行).....七

妙法蓮華經(鳩摩羅什).....四五九

仁王護國般若波羅密多經(不空).....五五五

日本密宗高僧著述:

大日經開題七種(空海).....五七五

金剛頂經開題(空海).....五八七

教王經開題(空海).....	五九三
大佛頂經開題(空海).....	五九七
理趣經開題三種(空海).....	五九九
真實經文句(空海).....	六〇一

第三册

法華經開題七種(空海).....	一
最勝王經開題(空海).....	一五
仁王經開題(空海).....	一九
金剛般若波羅密經開題(空海).....	二一
般若心經秘鍵(空海).....	二五
釋論指事(空海).....	二七
秘密漫荼羅十住心論(空海).....	三一
秘藏寶鑰(空海).....	九一
即身成佛義七種(空海).....	一〇三
辨顯密二教論(空海).....	一二五
五部陀羅尼問答偈讚宗秘論(空海).....	一三三
聲字實相義(空海).....	一四九
吽字義(空海).....	一五三
秘密三昧耶佛戒儀(空海).....	一五九
三昧耶戒序(空海).....	一六三
大和尚奉爲平安城太上天皇灌頂文(空海).....	一六七

梵字悉曇字母並釋義(空海).....	一七一
御遺告(空海).....	一七五
檜尾口訣(實慧).....	一八三
阿字觀用心口決(實慧).....	一九一
高雄口訣(真濟).....	一九三
五部肝心記(真濟).....	一九九
法華開示抄(貞慶).....	二〇三
瑜祇總行私記(真寂).....	四三一
不灌鈴等記(真寂).....	四四一
要尊道場觀(淳祐).....	四四三
悉曇集記(淳祐).....	四七一
胎藏界三部秘釋(元杲).....	四九七
金剛界九會密記(元杲).....	四九九
具支灌頂儀式(元杲).....	五〇三
蓮華胎藏界儀軌解釋(真興).....	五〇九
梵嚙日羅馱觀私記(真興).....	五三五
小野六帖(仁海).....	五四七
真言付法纂要抄(成尊).....	五七七
大日經住心品疏私記(濟暹).....	五八三
辨顯密二教論懸鏡抄(濟暹).....	一

第四册

顯密差別問答(濟暹).....	五七
大樂經顯義抄(濟暹).....	八三
五相成身義問答(濟暹).....	一〇七
四種法身義(濟暹).....	一一九
般若心經祕鍵開門訣(濟暹).....	一二九
金剛頂發菩提心論私抄(濟暹).....	一六一
釋摩訶衍論立義分略釋(濟暹).....	一八五
釋摩訶衍論決疑破難會釋抄(濟暹).....	一九三
金剛頂經偈釋(賴尊).....	二〇一
十八契印義釋生起(定深).....	二〇五
千百手陀羅尼守護者名號略釋(定深).....	二一五
大佛頂如來放光悉怛他鉢怛囉陀羅尼勘註(明覺).....	二二一
大隨求陀羅尼勘註(明覺).....	二二七
悉曇要訣(明覺).....	二三一
別行(寬助).....	二九九
柿袋(真譽).....	三六一
要尊法(永嚴).....	三六七
轉非命業抄(賢覺).....	三八五
傳受集(寬信).....	三八七
住心決疑抄(信證).....	四二三
厚造紙(元海).....	四三三
金剛頂瑜伽中發阿耨多羅三藐三菩提心論秘釋(覺鏐).....	四六五

釋摩訶衍論指事(覺鏤).....	四七一
般若心經秘鍵略註(覺鏤).....	四七九
法華經秘釋(覺鏤).....	四八五
求聞持表白(覺鏤).....	四九一
愛染王講式(覺鏤).....	四九三
五輪九字明秘密釋(覺鏤).....	四九七
心月輪秘釋(覺鏤).....	五〇九
阿彌陀秘釋(覺鏤).....	五一七
理趣經種子釋(覺鏤).....	五一九
阿字秘釋(覺鏤).....	五二三
鏤字義(覺鏤).....	五二五
金剛頂經蓮花部心念誦次第沙汰(覺鏤).....	五二九
胎藏界沙汰(覺鏤).....	五三七
十八道沙汰(覺鏤).....	五四一
真言宗即身成佛義章(覺鏤).....	五四五
秘密莊嚴不二義章(覺鏤).....	五五三
秘密莊嚴傳法灌頂一異義(覺鏤).....	五五七
真言宗義(覺鏤).....	五五九
真言三密修行問答(覺鏤).....	五六一
真言淨菩提心私記(覺鏤).....	五六三
顯密不同頌(覺鏤).....	五六九
密嚴淨土略觀(覺鏤).....	五七一

事相料簡(覺印).....	五七三
秘藏金寶鈔(實運).....	五七七
諸尊要抄(實運).....	六一五
玄秘抄(實運).....	六六五

第五册

孔雀經音義(觀靜).....	一
多羅葉記(心覺).....	五七
四卷(興然).....	一三一
千輻輪相顯密集(興然).....	一九一
勝語集(惠什).....	一九五
治承記(勝賢).....	二〇七
阿字義(實範).....	二一七
阿字要略觀(實範).....	二四九
未決答決(房覺).....	二五三
十住心論鈔(重譽).....	二六三
秘宗教相鈔(重譽).....	二八九
秘鈔(守覺).....	三七七
澤鈔(守覺).....	四七九
異尊鈔(守覺).....	五三九
右記(守覺).....	五五七
左記(守覺).....	五六五

御記(守覺).....	五六九
追記(守覺).....	五七七
薄雙紙(成賢).....	五八一
遍口鈔(成賢).....	六五三
師口(榮然).....	六六五

第六册

不空羼索毗盧遮那佛大灌頂光明真言句義釋(高辨).....	一
四座講式(高辨).....	三
貞應抄(道範).....	一三
行法肝葉鈔(道範).....	三一
釋摩訶衍論應教鈔(道範).....	四五
真言教主問答抄(經尋).....	五五
幸心鈔(憲深).....	六一
胎藏入理鈔(賴瑜).....	九九
金界發惠抄(賴瑜).....	一二九
大日經疏指心鈔(賴瑜).....	一七七
十八道口決(賴瑜).....	四〇七
野金口決鈔(賴瑜).....	四一九
野胎口決鈔(賴瑜).....	四二七
薄雙紙(薄草子)口決(賴瑜).....	四三九
護摩口決(賴瑜).....	五六五

諸宗教理同異釋(賴瑜)..... 五七五  
 秘鈔問答(賴瑜)..... 五八三

第七册

秘鈔問答(續)(賴瑜)..... 一  
 釋摩訶衍論第十廣短册(順繼)..... 一五九  
 實歸鈔(深賢)..... 一七三  
 傳法灌頂作法(教舜)..... 一八九  
 真言名目(賴寶)..... 二〇五  
 諸法分別抄(賴寶)..... 二一一  
 釋摩訶衍論勘注(賴寶)..... 二二九  
 大日經供養次第法疏私記(宥範)..... 四九三  
 (大日經疏)妙印鈔(宥範)..... 五五七  
 釋摩訶衍論私記(信堅)..... 七一一

第八册

(大日經疏)妙印鈔(續)(宥範)..... 一  
 大日經疏妙印鈔口傳(宥範)..... 四六一  
 寶册鈔(杲寶)..... 五〇七  
 開心鈔(杲寶)..... 五五九  
 理趣釋秘要鈔(杲寶)..... 五九一  
 金剛頂宗綱概(杲寶)..... 六八一

三十卷教王經文次第(杲寶).....六八九  
大日經教主本地加持分別(杲寶).....七〇七

第九册

大日經疏演奧鈔(杲寶).....一  
德一未決答釋(杲寶).....五六九  
大日經疏第一本鈔(宥快).....五七五

第十册

大日經疏第二本鈔(續)(宥快).....一  
大日經住心品疏私記(曇寂).....一五七  
金剛頂大教王經私記(曇寂).....五一五



大日經疏第二本鈔卷第四十三

上牛三日

經云。阿賴耶者。是執持含藏義。亦是室義。此宗說。有阿賴耶能持此身。有所造作。含藏萬像。攝之則無。所有舒之則滿。世界不同。佛法中第八識義也。然世尊密意說。如來藏爲阿賴耶。若佛法中人不觀。自心實相分別執著亦同。我見也。三十種。外道釋。內上來至。若識經文。釋終。先度料簡畢。已下阿賴耶外道。釋。初。至勝義外道。釋。終。就一段。可有了解。此一段。牒文作釋。七段。不同見。於中十種。外道。異計。各別也。委細料簡。隨文可聞也。△經云。阿賴耶等文。已下明阿賴耶外道。計於中初。正明。外道邪人。宗計後。然世尊下。因明佛法。謬解。△經云。阿賴耶者是執持含藏義。亦是室義者。是。牒。經文。先出。阿賴耶。翻名。於第八識。具。十八種名字。其中阿賴耶。是一種。名也。於此。阿賴耶。今舉。執持含藏。室。翻名。當卷第二劫下。阿賴耶義云。含藏。正翻爲。室。文。此意。含藏。義見者。故。彼。舉。藏。翻名。仍取。義。翻。方。見。

一。第八識。十八種。翻名。事。秘。鍵。抄。在。之。△此宗說等文。是。正。明。外。道。宗。計。能。持。此。身。者。執。持。義。也。含。藏。萬。像。等。者。含。藏。義。也。此。外。道。宗。計。意。以。阿。賴。耶。計。我。此。我。能。持。此。身。作。事。業。含。藏。諸。法。計。也。凡。如。此。外。道。宗。計。前。佛。說。展。轉。相。承。違。失。本。旨。故。展。轉。佛。法。中。阿。賴。耶。義。如。是。計。歟。△攝。之。則。無。所。有。等。文。是。卷。舒。自。在。義。也。意。賴。耶。攝。諸。法。萬。法。皆。歸。賴。耶。無。所。有。舒。之。時。諸。法。遍。滿。世。界。義。也。就。之。一。義。今。卷。舒。自。在。義。就。含。藏。萬。像。義。被。釋。義。取。意。賴。耶。含。容。萬。像。故。舒。爾。論。法。界。卷。攝。在。一。我。義。也。依。此。義。執。持。含。藏。二。義。中。屬。含。藏。義。可。意。得。一。義。卷。舒。自。在。義。執。持。含。藏。二。義。通。可。得。意。也。其。故。上。舉。二。義。其。下。釋。卷。舒。自。在。道。理。何。屬。一。邊。乎。一。翻。名。所。舉。室。義。今。宗。計。中。無。之。乎。一。義。總。阿。賴。耶。翻。名。故。雖。舉。室。義。今。外。道。宗。計。室。義。無。之。故。被。釋。執。持。含。藏。義。也。一。義。室。者。含。藏。義。同。之。故。釋。含。藏。義。室。義。自。顯。也。然。爲。顯。翻。名。小。異。故。含。藏。義。亦。是。室。義。有。御。釋。也。一。義。能。持。此。身。執。持。義。有。所。造。作。室。義。也。含。藏。萬。像。含。藏。義。分。明。也。有。所。造。作。釋。室。義。事。當。卷。下。釋。云。阿。賴。耶。義。云。含。藏。正。翻。爲。室。謂。諸。蘊。於。此。中。生。於。此。中。滅。即。是。諸。蘊。巢。窟。故。以。爲。名。文。此。意。諸。蘊。於。此。中。生。滅。故。阿。賴。耶。翻。室。仍。今。所有。造。作。諸。蘊。生。滅。造。作。義。也。故。室。釋。也。△不。同。佛。法。中。第。八。識。等。文。是。依。阿。賴。耶。名。

字內外同。恐濫被作簡別釋也。就其佛  
法中第八識義。阿賴耶外道宗計。不同事  
今御釋。其義分明不見。只被釋不同。  
也。就之他門。智證等意。於執持含藏義內  
外其旨同。但外道計神我。故所破。取義  
學者。一義。阿賴耶計我。佛法第八識非  
不同。於其計相。相替佛法。可有邊也。  
其故。彼外道宗計諸法攝賴耶萬物無。所  
有執佛法。意不爾。強空。諸法攝賴耶事  
無故。仍宗計相。可有不同也。一佛法中  
談第八識有宗宗不同事。華嚴香象五教  
章。下卷。舉十門判五教差別。第一表所謂  
心識。釋彼心識差別時約五教明之。彼  
五教中約小教及始終二教。判賴耶義。彼  
釋云。第一心識差別者。如小乘論但有六  
識義。分心意識。如小論說。於阿賴耶  
識。但得其名。如增一經說文。此意增一阿  
含等說。愛樂欣喜四種。梨耶名字。故於  
阿賴耶但得其名釋。仍小乘。梨耶名字。  
有於義不明見。又云。若依始教於阿賴  
耶但得一分生滅之義。以於真理未能融  
通。但說凝然。不作諸法。故就緣起生滅  
事。中建立賴耶文。此意於始教於阿賴耶  
談一分生滅義。雖然不許真理緣起見。  
又云。若依終教。於此賴耶得事理通融。  
二分義。故論云。不生不滅與生滅和合非  
一非異。名阿梨耶識。以許真如隨熏和  
合。成此本識。不同前教業等生。故文  
此意。終教於賴耶談真如隨緣事理和合

義見。頓教。若依頓教。即一切法唯一真  
如。差別相盡。離言絕慮。不可說。判唯一真  
如外。不明心識。見圓教義。若依圓教則  
約性海圓明法界緣起無礙自在。即一切一  
切。即一主伴圓融。故說十心以顯無盡。文是  
圓教實談。以十心顯無盡識。釋義。就其  
今反對外道宗計。所明佛法中第八識義。  
何約義門。可意得乎。一義。廣可通大  
小乘。小乘中。已說梨耶名。然不可同外  
道宗計。故不同佛法中。小乘已上。可得  
意也。一義。大乘已上。佛法約可得意。其  
故小乘。雖說梨耶名字。必不言第八識。  
仍難攝佛法中第八識義。中者也。一義。性  
宗已上。佛法可意得。其故。然世尊密意說  
如來藏為阿賴識。御釋。性宗義門。見。真  
如隨緣為無明。被隱覆。以如來密意。  
說。阿賴耶。見。是性宗已上。所談也。法相大  
乘等。不知彼密意。仍今佛法中第八識義。  
中不可為攝之。隨次下。所破。中法相大  
乘。可意得也。然世尊密意等文。是正明佛  
法中第八識義。密嚴經佛說如來藏為阿賴  
耶。惡慧不能知文。此意也。此經文意趣。如來  
藏者。隱名如來藏義也。即真如隨緣第八識  
也。如來者。真如法身。如來藏者。煩惱。被覆  
藏義也。彼如來藏。如來以密意說。阿賴  
耶。惡慧者。不知此意。不知真如隨緣第  
八識義也。是誠說。性宗已上。意。見。爾者。  
於法相不知此意。仍難屬能破中。者也。  
若法相能破中。置意。對。凡夫外道。密意

有御釋。可得意。△若佛法中人等文。是因  
破佛法。人謬解。就之一義。所指佛法中人。  
當相宗人。意。以如來密意。隨緣真如說。  
阿賴耶。然法相。不解彼密意。偏就緣起  
生滅事。中建立賴耶故。亦同我見。有御  
釋也。就其同者是相似同也。非全同。一義。  
總可通諸大乘。何宗也。初學。人生。認  
解。皆可。有分別執著義故。例所。明起信  
論。五種人見於如來藏。中所初學。行者  
起。如遮妄見。可准知彼。法相大乘。意於  
第八識。既達。因緣。生故。無自性。道理。何有  
分別執著義耶。仍不可限法相云云。但意  
得上來。釋。展轉。隨緣真如。如來藏。名阿賴  
耶。釋義。對彼學。不知人。被破。故指。法相  
見。其。故。法相。大乘。以第八識。偏緣起。事法。  
分別執著。不知真如緣起。故性宗。意。破  
彼釋。不觀自心。實相。分別執著。見。凡不限  
今。疏。主。破。法相。權門。事。性宗。諸師。多之。仍  
華嚴。清涼。學。法相。名。邪學。是等。意也。或  
又對。自宗。時。四家。大乘。何。可。不。觀。自。心。實  
相。分別執著。亦同我見。道理。通。外道。名字  
九種。任。心。等。義門也。爾者。正。契。第八識。實  
義。觀。如。實。知。自。心。實。相。事。可。限。自。宗。也。  
經云。智者見者。謂有外道計。身中有。知者  
能知。苦樂等事。復有計。能見者。即是真我。智  
度云。目觀。色名。為。見者。五識。知。名。為。知者。  
皆是我計。隨。事。異。名也。難者云。汝言。能見  
是我。而彼能聞。能觸。智者。為是我。不。若皆  
是者。六根境界。互不相知。一不可作。六六

不可作一。若有非我者是亦同疑。故知根塵和合有所知見無別我也。是二類外道。障釋一處。計相難破。二重如前。前。△謂有外道計等文。已下。正明計相。此中初。別釋。知見。二種。計。皆是下。總。隨。事。示。異。名。初。中。釋。義。引。證。見。△謂。有。外。道。苦。樂。等。事。文。是。先。明。知。者。外。道。此。宗。計。知。五。識。苦。樂。等。事。計。真。我。也。△復。有。計。能。見。者。等。文。是。釋。見。者。外。道。見。約。眼。識。仍。計。眼。識。爲。我。見。所。證。此。二。種。外。道。智。論。十。六。知。見。中。二。類。見。△智。度。云。等。文。是。引。證。也。智。度。論。三。十。五。卷。文。也。△目。觀。色。名。爲。見。者。是。先。見。者。證。也。△五。識。知。等。者。是。證。知。者。外。道。就。其。五。識。者。智。論。三。十。五。云。眼。根。五。邪。見。世。間。正。見。無。漏。見。是。名。見。者。餘。四。根。所。知。及。意。識。所。知。通。名。爲。知。者。文。依。此。御。釋。意。六。識。中。除。眼。識。其。餘。五。識。可。意。得。也。△皆。是。我。計。等。文。是。總。隨。事。異。名。事。明。意。於。一。我。或。隨。眼。識。事。或。隨。五。識。事。異。知。者。見。者。名。也。智。論。第。三。十。五。云。問。曰。如。我。乃。至。知。者。見。者。爲。是。一。事。爲。各。各。異。答。曰。皆。是。一。我。但。以。隨。事。爲。異。文。此。意。分。明。也。彼。論。文。取。意。也。△難。者。云。等。文。已。下。示。難。破。就。此。能。破。釋。一。義。上。所。明。二。類。中。且。破。見。者。一。種。也。故。汝。言。能。見。是。我。等。文。但。舉。能。聞。能。觸。知。等。事。爲。破。能。見。因。由。舉。之。知。者。見。者。能。破。文。可。准。知。別。不。明。之。舉。兩。種。計。且。就。其。一。邊。被。作。能。破。釋。事。上。尊。貴。外。道。能。生。周。遍。二。計。入。中。且。被。破。周。遍。一。邊。可。准。知。

也。若准見者。意得。知者能破。能聞能觸。知言。是我能見。爲是我可意得也。一義。文雖破見者。因被破。知者故。別不作。知者外道。能破釋也。所證雖有表裏兼正。不同二計。能破一文。可意得也。一義。無表裏兼正。並被破。二計御釋也。仍初表能見是我而彼能聞能觸知者等。釋。六根境界等。等文。結成。故知根塵和合有所知見文。仍破。知者見者。也。△汝言能見是我爲是我。不文。此意。能見是我。餘。五。識。是爲。我。也。疑也。△若皆是者。等。文。此意。六。識。皆。云。我。我。意也。△六根境界等。文。是。六。識。皆。就。云。我。我。六根境界。互。不。知。故。非。常。一。主。宰。我。被。破。也。六根境界。互。不。相。知。者。色。聲。香。味。觸。法。六塵。眼。耳。鼻。舌。身。意。六。根。各。別。境。眼。識。不。知。耳。鼻。舌。身。等。境。如。是。互。明。不。知。義。△一不可作六六不可作一文。就之一義。一不可作六者。作。六。根。各。一。作用。通。不。作。六。作用。意。全。一。眼。識。通。無。六。根。作用。故。云。一不可作六也。六不可作一者。六根作。各。別。六種作用。終。六。根。合。無。作。一。種。用。意。六。根。合。不可作一。眼。識。用。也。取。義。一。義。云。△若有非我者。是亦同疑。文。意。若。能。見。我。餘。非。我。者。能。見。不。可。作。餘。能。聞。能。觸。知。等。何。爲。常。一。我。乎。有。所。不。作。故。非。自。在。故。非。我。云。意也。同疑者。同。一。不。可。作。六。六。不。可。作。一。疑。也。故。知。根。塵。和。合。等。文。是。正。結。成。能。破。義。也。意。根。塵。和。合。識。生。別。無。常。一。我。也。經。云。能。執。所。執。謂。有。外。道。言。身。中。離。識。心。

別有能執者。即是真我。能運動身口意。作諸事業。或有說言。能執者。但是識心。其所執境界。乃名真我。此我遍一切處。然內外身受。心法性。皆從緣生。無有自性。是中所執能執。尚不可得。何況我耶。亦由不觀我之自性。故作是說也。是能所二執一段。釋之。此中初。示妄計。亦由不觀已下。辨。所。由。△謂有外道。作諸事業文。是初釋。能執。△身中。即是真我者。是正明。我體。就其上。被明。內。我。其。計。相。相。似。上。釋。云。經。云。內。我。者。乃。至。作。諸。事。業。文。全。同。當。段。能。執。者。釋。相。其。不。同。如。何。答。一。義。上。云。離。心。通。心。王。心。所。今。云。識。心。仍。限。心。王。非。遮。心。所。故。不。同。也。一。義。上。離。心。計。有。真。我。必。能。執。者。是。不。云。真。我。今。能。執。者。計。真。我。故。其。義。全。別。也。不。可。混。亂。此。義。宜。也。△能。運。動。身。口。意。作。諸。事。業。文。是。明。我。業。用。十。住。心。論。運。動。身。口。等。文。意。字。無。之。所。證。小。乘。意。作。身。口。七。支。名。業。大。乘。又。立。意。業。准。是。等。意。意。字。存。略。可。意。得。也。△或。有。說。言。等。文。是。釋。所。執。△能。執。者。但是。識。心。者。是。爲。成。所。執。爲。真。我。義。先。能。執。者。簡。非。真。我。也。付。之。一。義。云。能。執。者。指。上。能。執。者。意。先。外。道。能。執。者。計。真。我。非。今。彼。能。執。識。心。非。我。所。執。即。我也。計。也。例。彼。建。立。淨。不。建。立。無。淨。一。類。執。計。時。不。建。立。無。淨。先。建。立。非。如。不。建。立。執。我。凡。外。道。皆。是。究。竟。道。也。餘。皆。妄。語。也。自。是。非。他。故。今。所。執。非。能。執。立。自。宗。計。也。此。義。宜。也。一。義。必。舉。上。能。執。者。非。非。

今所執。計真我。時能執所執待對作釋。非取。上能執外道。△此我遍一切處。等文所指。此我。當彼所執。一我。十住心論云。異本其。所執境界。乃名真我。此我遍一切處。文既云。一切境。計境界。指所執外道見。一義。此我者可通。上能執所執。共我。常一主宰。義故。遍一切處。義無相違。但十住心論御釋。縱能執也。遍所執境事。不可有相違。△然內外受心法等文。已下。能破釋也。是通破。上能所二執。宗計也。內外身受心法等者。約。四念處觀。作釋。內外者。一義。內自身外。他身也。意。自他身受心法。皆因緣生。無自性義也。一義。身受心法。四念處觀中。初身。是外。後。受心法。二。內也。取義。是色心。分別內外性相也。△皆從緣生。無有自性。文身受心法。行相。觀各別。時身不淨。受無樂。心無常。法無我。觀之。今。總無有自性。有御釋故。總合。明之見。△是中所執能執等文。此意。身受心法。中依他。上能執所執。猶不可得也。況有。遍計所執。實我乎。被釋也。外道所計。能執所執。是遍計所執。被彼。彼遍計。能執時舉。依他。無自性。被遍計。我。也。就其如。能執外道。計身。中離識。心別有能執者。故。計離識。我。見。何以。內身受心法。無自性。破之乎。答。雖離識。計。有。身中。計。故。若所住。身受心法。無自性。能住。我相住。何。處。乎。故。自。被。破。也。十住心論。能執所執。執尚不可得。文。仍。增。執。一。字。但於。義。無。相。違。也。

經云。內知外知者。亦是知者別名。分爲二計。有計。內知爲我。謂身中別有內證者。卽是真我。或以外知爲我。謂能知外塵境界者。卽是真我也。是內外知二種。外道釋。一處。△亦是知者別名。文是初。內知外知二種。總先。明知者。外道部類。義。就其同計。知者。上。異類。異計。外道。非一體。異名。△分爲二計者。已下。別釋二種。異計。△有計。內知等者。是先釋。內知。就之。次。外知。釋時。知。外。六塵。境。計。我。仍。能。知。是。可。內。六。識。此。外。今。內。知。計。我。其。法。體。如。何。答。一。義。所。立。法。相。准。四。分。義。可。意。得。知。外。塵。心。品。是。見。分。也。今。內。知。緣。彼。見。分。自。證。分。也。仍。其。起。盡。分。明。也。有。義。也。一。義。有。身。中。知。身。內。云。內。知。故。釋。別。有。內。證。者。下。外。知。有。身。中。知。外。塵。故。云。外。知。仍。於。同。能。知。約。內。外。分。二。計。也。是。快。成。一。義。內。知。我。彼。相。宗。第。七。識。緣。第。八。識。執。我。似。但。今。能。知。計。我。也。外。知。似。緣。第。六。識。外。境。故。二。計。不。同。也。所。謂。△或以外知。等文。是釋外知。釋相分明也。就其今。一段。能破。釋。無。之。准。知。先。知。者。外。道。可。見。歟。總。已。下。至。聲。非。聲。能。破。釋。無。之。是。則。比。來。次。第。分。明。顯。故。道。理。也。

經云。社但梵者。謂與知者外道。宗計大同。但部黨別異。故特出之耳。是釋社但梵。經文。就其社但梵。翻名。不。被。出。御。釋。隨。宗。計。相。御。釋。無。之。與。知。者。外。道。宗。計。大。同。有。御。釋。故。准。上。知。者。外。道。宗。計。可。意。得。但。其。大。同。小。異。相。無。釋。文。故。難。辨。或。一。義。先。知。者。六。識。中。除。眼。識。餘。耳。等。五。識。計。我。今。六。識。共。計。我。歟。故。大。同。有。御。釋。也。就。其。若。六。識。計。我。先。外。知。其。別。難。意。得。雖。然。上。外。知。必。不。云。六。識。仍。不。同。也。經云。若。摩。奴。閣。者。智。度。翻。爲。人。卽。是。人。執。也。具。譯。當。言。人。生。此。是。自。在。天。外。道。部。類。計。人。卽。從。人。生。故。以。爲。名。唐。三。藏。云。意。生。非。也。未。那。是。意。今。云。未。奴。聲。轉。義。別。誤。耳。是。釋。經。摩。奴。閣。經。若。言。無。之。若。是。被。牒。未。會。經。故。歟。此。一。段。初。明。翻。名。并。宗。計。唐。三。藏。云。下。釋。唐。翻。譯。也。△智。度。翻。爲。人。卽。是。人。執。者。智。論。第。三。十。五。行。入。法。故。爲。人。文。當。此。文。此。意。計。十。六。知。見。中。人。釋。外。道。文。也。仍。當。經。義。異。也。雖。然。爲。取。入。翻。名。證。也。△具。譯。當。言。等。文。是。正。被。舉。當。經。正。翻。也。此。外。道。人。從。人。計。生。故。翻。人。生。也。△此。是。自。在。天。外。道。部。類。文。是。以。人。生。外。道。釋。自。在。天。外。道。種。類。義。就。其。今。所。舉。如。宗。計。人。自。人。計。生。故。祕。藏。寶。論。有。云。人。常。爲。人。畜。常。爲。畜。貴。賤。常。定。貧。富。常。分。如。是。類。名。常。見。文。同。彼。常。見。外。道。計。相。如。自。在。天。外。道。一。切。皆。計。自。在。天。所。生。仍。今。摩。奴。閣。計。意。別。也。何。釋。自。在。天。外。道。部。類。乎。答。一。義。計。相。相。似。故。云。部。類。意。一。切。皆。如。云。自。在。天。所。生。此。外。道。人。自。人。計。生。故。以。相。似。邊。云。部。類。也。一。義。自。在。天。生。人。從。彼。人。展。轉。生。人。計。故。云。部。類。也。此。義。宜。今。疏。未。卷。摩。奴。閣。從。我。生。一。切。計。見。然。者。此。外。道。能。生。人。計。我。歟。

△唐三藏云等文是因明前代三藏翻譯，唐三藏者指玄奘也。其故玄奘所譯大般若沙論等多用意生譯語故也。大般若經云。意生儒童文婆沙論一百七十二云。云何人趣。答。人。一類伴侶衆同分乃至廣說。問。何故此趣名。摩奴婆。答。昔有轉輪王名。曼駄多。告諸人曰。汝等欲有所作。應先思惟稱量觀察。爾時諸人即如王教。欲有所作。皆先思惟稱量觀察。便於種種工巧業處。而得善巧。以能用意思惟觀察所作事。故名摩奴婆。從是以來傳立斯號。文唯識樞要云。三意生是意種類。有能思量能作用。故顯是意類。故名意生也。文是等意玄奘三藏摩奴婆翻。意生事。明也。就其唐三藏玄奘摩奴婆翻。意生事。如婆沙論文。往昔有輪王可。所有所作思惟觀察。依教。義自其以來人趣云。摩奴閣。仍人義。不相達。人用意思惟。故又翻。意生。見天台弘決。梵云摩菟除。此云意。人中所作皆先意思。文是等釋。人又云。意見。然今被非意。梵文法。聲轉。義別也。仍摩奴。翻入摩那。翻意。相違。此義。摩奴翻。意。故簡之也。玄奘新三藏。通達梵文。多改舊譯。雖正梵漢。翻對。善無畏不空等。天竺三藏對。不辨梵文。除切事猶可在之。故致此謬也。就之聲轉義別者。摩那。是第一點也。摩奴。是第五點也。仍聲轉。摩那。是意也。摩奴。是人也。仍義別也。就其如彼。可等。雖聲轉。同翻金剛。爾者聲

轉義別。御釋一旦難意得。就之一義。於梵文。或聲轉義別在之。或聲轉義同可在之。如彼可等。者雖聲轉。同翻金剛。如今摩奴者。依轉聲義別也。故被非也。一義。一切梵語皆聲轉義別也。雖體文同也。爲顯義。不同。用轉聲。若雖轉聲。其義同。十二轉聲等。義無用也。但如彼可等。者依男聲女聲。同雖翻金剛。理智。金剛義不同也。仍不可例同。即身成佛義釋。可等名。覺。可。曰。智。判。覺。智。義。相。涉。故。此。等。先。依。轉。聲。覺。知。義。別。也。然。覺。智。義。相。似。故。釋。義。相。涉。也。凡。義。往。亘。事。雖。可。在。之。先。依。轉。聲。其。義。別。也。此。義。宜。一。意。生。儒。童。等。譯。語。若。誤。何。當。經。前。後。被。用。意。生。儒。童。等。翻。名。耶。答。是。且。順。古。題。也。例。如。梵。語。云。胡。文。謬。順。古。云。胡。語。演。密。鈔。第。三。經。云。若。摩。奴。閣。等。者。問。有。唐。三。藏。既。成。譯。誤。何。故。今。時。摩。奴。閣。不。云。人。執。摩。納。婆。不。云。勝。我。還。置。意。生。儒。童。有。何。異。耶。答。爲。順。古。語。不。欲。違。之。其。間。是。非。從。疏。取。捨。耳。文。此。意。也。一。或。義。唐。三。藏。善。無。畏。也。記。者。一。行。依。金。剛。智。說。非。善。無。畏。云。此。義。大。非。也。總。講。讀。等。不。可。有。此。料。簡。無。畏。順。前。譯。三。藏。譯。語。被。用。意。生。儒。童。翻。譯。不。可。云。無。畏。誤。既。玄。奘。譯。語。意。生。儒。童。言。在。之。何。一。行。弟。子。破。師。善。無。畏。乎

神在。心中。微細。如芥子。清淨。名爲淨色。或如豆麥。乃至一寸。初受身時。最在前受。譬如像骨。及其成身。如像已莊。唐三藏翻爲。儒童。非也。儒童。梵云。摩婆娑。此中云。納義。別誤耳。此二名。是菩提閣梨解。已下。經。儒童。釋。是。又。初。明。宗。計。後。示。前。譯。誤。△。是。毘。紐。天。外。道。部。類。文。是。初。示。部。類。△。正。翻。應。言。勝。我。文。是。出。正。翻。儒。童。訛。翻。對。云。正。翻。也。△。言。我。於。身。心。中。最。爲。勝。妙。也。文。是。翻。勝。我。釋。意。△。彼。常。於。心。中。等。文。是。正。明。我。體。△。智。度。亦。云。等。文。是。引。證。也。就。其。勝。我。外。道。宗。計。但。出。一。種。今。論。文。計。相。多。種。見。就。之。一。義。云。論。文。乃。至。一。寸。今。正。證。也。餘。同。文。故。來。也。一。義。云。以。引。證。意。見。勝。我。外。道。宗。計。可。有。多。種。然。釋。且。舉。一。兼。餘。也。△。初。受。身。時。等。文。是。明。法。譬。對。明。我。相。一。意。受。依。身。時。此。我。有。先。居。身。中。釋。義。譬。意。作。物。像。時。如。下。地。作。像。骨。其。上。造。衣。裝。等。莊。嚴。云。也。今。御。釋。法。譬。被。一。類。一。類。對。明。也。△。初。受。身。時。最。在。前。受。法。△。譬。如。像。骨。譬。也。△。及其。成。身。法。△。如。像。已。莊。譬。也。仍。二。重。法。譬。對。明。分。明。也。或。一。義。云。今。譬。約。胎。內。三。十。八。轉。次。第。取。義。但。是。不。符。順。今。文。意。一。欺。其。故。彼。必。不。始。像。骨。故。△。唐。三。藏。等。文。是。示。前。譯。非。唐。三。藏。如。先。玄。奘。也。玄。奘。所。譯。婆。沙。論。若。於。佛。法。僧。生。起。微。少。信。儒。童。應。知。彼。名。已。得。頂。法。文。又。大。般。若。文。如。先。述。記。云。摩。納。婆。迦。此。云。儒。童。文。樞。要。上。云。摩。納。縛。迦。依。止。於。意。而。高。下。故。若。總。釋。義。此。名。